

ОСОБЕННОСТИ СОВРЕМЕННОГО ОЛОНХО

© 2017

Корякина Антонина Федоровна, кандидат педагогических наук, ученый секретарь
Научно-исследовательского института Олонхо
Герасимова Лилия Николаевна, заведующий сектором «Олонхо и эпосы народов мира»
Научно-исследовательского института Олонхо
Северо-Восточный федеральный университет имени М. К. Аммосова
(677000, Россия, Якутск, ул. Белинского, 58, e-mail: gelinica@yandex.ru)

Аннотация. Якутский героический эпос олонхо неподдельно восхищает современного человека, перенасыщенного информацией, удивительно глубоким содержанием, энциклопедичным отражением духовной жизни и культуры народа, исключительно гуманистической философией, непомерно богатым языком. Сегодня якутское сказительство развивается во времени, испытывает разнообразные его влияния, текст олонхо претерпевает трансформации. Но все это должно происходить в пределах строгого соблюдения устойчивых канонов классического олонхо. Изучением проблем якутского эпосотворчества занимается плеяда якутских исследователей. Однако, надо сказать, феномен современного сказительства достаточно не изучен. Изучение современного сказительства предполагает выявление сохранения этнической специфики в современном олонхо (насколько сохранены устойчивые конструкции, сюжетные каноны, художественно-образительные средства, эпическая образность традиционного олонхо в современных текстах олонхо). При этом могут быть выявлены особенности современного олонхо. В статье анализируются композиционная структура и образная система современных текстов олонхо и ведется поиск ответов на вопросы: как развивается сегодня олонхо, какие изменения оно претерпевает, сохраняются ли в нем обязательные компоненты классического олонхо? Исследование ведется на материале эпического творчества олонхосутов современности Вилуйского региона В.О. Каратаева (Вилуйский улус), К.Н. Никифорова (Верхневилуйский улус), В.И. Иванова – Чиллэ (Нюрбинский улус).

Ключевые слова: Олонхо, якутский эпос, фольклор, современный олонхосут, носитель эпического творчества, устойчивые каноны олонхо, трансформации.

THE FEATURES OF MODERN OLONKHO

© 2017

Koryakina Antonina Fedorovna, candidate of pedagogical sciences, academic secretary
of Scientific Research Institute of Olonkho
Gerasimova Liliya Nikolayevna, head of sector "Olonkho and world epics"
of Scientific Research Institute of Olonkho
M. K. Ammosov North-Eastern Federal University
(677000, Russia, Yakutsk, Belinskogo str., 58, e-mail: gelinica@yandex.ru)

Abstract. The Yakut heroic epic Olonkho genuinely admires the modern man, which is oversaturated with information, surprising by depth, encyclopedic reflection of the spiritual life and culture of the people, entirely humanistic philosophy, and enormously rich language. Today Yakut storytelling evolves over time, experiencing a variety of its influence; the text of Olonkho is undergoing a transformation. But all this must be done within strict compliance with sustainable canons of the classical Olonkho. The study of Yakut storytelling is done by group of Yakut researchers. However, it should be noted, the phenomenon of the modern storytelling is quite unknown. The study of the modern storytelling involves the identification of preservation of the ethnic specificity in modern Olonkho (in what degree sustainable constructions, plot canons, imaginative methods, epic figurativeness of traditional olonkho in modern texts are saved). In this case there may be identified the features of modern Olonkho. The article analyzes the compositional structure and figurative system of contemporary texts of Olonkho and searches answers to such questions: how is Olonkho developing today, what changes is it undergoing, does it save the imperative components of the traditional Olonkho? The study is conducted on the material of modern olonkhusut epic creativity from Vilyui region V. O. Karatayev (Vilyui ulus), K. N. Nikiforov (Verkhnevilyuysky ulus), V.I. Ivanov – Chillae (Nyurbinsky ulus).

Keywords: Olonkho, Yakut epic, folklore, modern olonkhusut, holder of epic creativity, sustainable canons of Olonkho, transformation.

Величайшее произведение устного народного творчества якутский героический эпос олонхо воистину восхищает современного человека, перенасыщенного информацией, удивительно глубоким содержанием, энциклопедичным отражением духовной жизни и культуры народа, исключительно гуманистической философией, непомерно богатым языком. Он вполне заслуженно занял свое законное место среди величайших эпосов народов мира и привлек внимание ученых.

В древности олонхосуты пользовались особой популярностью, они были востребованными в обществе хранителями эпического творчества. Были легендарные олонхосуты, которые сказывали до 30 олонхо. Появлялись молодые люди, которые внимательно следили за их творчеством и начинали учиться у опытных олонхосутов сказительскому мастерству. Повторяя тексты услышанных олонхо, молодые олонхосуты слагали свои тексты. При каждом повторном исполнении текст варьировался, оттачивался. Со временем талантливый олонхосут начинал собирать свою публику. В отличие от современных олонхосутов, эти хранители, носители эпического знания и эпической памяти выросли в эпической среде, владели искусством воспроизведения эпоса

в традиционных устных формах.

Появление письменной культуры способствовало параллельному развитию устной и письменной формы бытования якутского эпоса. Если первые исследователи и энтузиасты-сборители делали записи текстов олонхо от безграмотных олонхосутов, впоследствии, когда все население овладело грамотой, олонхосуты начали сами записывать тексты своих олонхо. Однако живое исполнение олонхо постепенно начало угасать в связи с исчезновением традиционной эпической среды. Якутский героический эпос вновь стал популярным, востребованным в обществе после его провозглашения ЮНЕСКО Шедевром Устного и Нематериального Наследия Человечества (2005 г.).

Сегодня тексты созданных в последние годы олонхо имеют отличия от ранних текстов олонхо. Имеющий интерес к олонхо современный грамотный человек, за неимением возможности вживую слушать исполнение олонхосута, больше читает опубликованные тексты олонхо. Усваивает поэтический язык (постоянные стилистические формулы, эпитеты, сравнения, фразеологические обороты), прочно сложившиеся сюжеты, мотивы и образы олонхо. Он начинает исполнять выученный

текст, участвовал в концертах, конкурсах исполнителей. Впоследствии, набравшись опыта, получив вдохновение, этот исполнитель письменно фиксирует свое олонхо и начинает исполнять его как авторское олонхо. Все это говорит о том, что сегодня олонхо развивается нетрадиционным путем и не может продолжать существовать в своем первоизданном виде.

В настоящее время изучением проблем якутского сказительства занимается целая плеяда якутских исследователей: В.В. Илларионов, Д.Т. Бурцев, П.Н. Дмитриев, В.Н. Иванов, А.Е. Захарова, Е.Н. Протождяконова, Е.П. Чехордуна, Л.Л. Габышева, Н.И. Филиппова, А.Д. Ларионова, В.В. Винокуров, Т.В. Илларионова, А.А. Кузьмина-Дмитриева, Р.Н. Анисимов, Ю.П. Борисов и многие другие. Труды современных эпосоведов опираются на научные положения отечественных и зарубежных исследователей (А.М. Астахова [1], А.Ф. Гильфердинг [2], В.М. Жирмунский [3], Карл Райхл [4], Р.З. Кыдырбаева [5], А.Б. Лорд [6], Б.Н. Путилов [7] и др) и отличаются новыми подходами к проблеме изучения олонхо.

При выполнении исследования нами рассматривались труды якутских исследователей (И.В. Пухов [8], В.Н.Иванов [9], В.В. Илларионов [10, 11, 12], Т.В. Илларионова [13], Р.Н. Анисимов [14], Ю.П. Борисов [15], Э.Е. Алексеев [16], А.А. Кузьмина-Дмитриева [17], С.Д. Львова [18], Е.А. Архипова [19], К.Д. Уткин [20], Ю.И. Шейкин [21]). В трудах исследователей изучены особенности художественно-образительных средств сюжета, мотивов, композиции, образной системы текстов современных олонхо и специфика сказительского мастерства.

Несмотря на позитивные результаты научных исследований в якутском эпосоведении, феномен современного сказительства достаточно не изучен. Изучение современного эпосотворчества предполагает выявление сохранения этнической специфики в современном олонхо: насколько сохранены устойчивые конструкции, сюжетные каноны, художественно-образительные средства, эпическая образность традиционного олонхо в современных текстах олонхо. При этом могут быть выявлены особенности современного олонхо.

В статье анализируются композиционная структура и образная система современных текстов олонхо и ведется поиск ответов на вопросы: как развивается сегодня олонхо, какие изменения оно претерпевает, сохраняются ли в нем обязательные компоненты классического олонхо? Исследование ведется на материале эпического творчества олонхосутов современности Вилуйского региона В.О. Каратаева (Вилуйский улус), К.Н. Никифорова (Верхневилуйский улус), В.И. Иванова – Чиллэ (Нюрбинский улус).

Вилуйская группа районов испокон веков славилась своими известными олонхосутами, в ней утвердилась особая эпическая традиция. По данным А.А. Кузьминой-Дмитриевой, наибольшее количество олонхосутов обнаружилось в Нюрбинском районе, где, по архивным данным, эпосотворчеством занимались около 100 сказителей [17]. В Вилуйском районе были известны Т.П. Гоголев, О.Т. Мальцев, Н.С. Николаев и др. В Сунтарском и Верхневилуйском районах творили Александров Никита Семенович – Ынта Никиитэ, Я.В. Васильев – Тага уола Ырджанг Джаакып, М.З. Мартынов и др. В репертуаре олонхосутов Вилуйского региона часто встречаются сказания «Эр Соготох», «Кюн Эрили», «Ала Туйгун», «Ого Тулаайах», «Юрюнг Уолан», «Бэриэт Бэргэн», «Ого Дуулага», «Уол Туйгун», «Кыыс Туйгун», «Кыыс Нюргустай» и др [17].

Начиная с 80-х годов XX в. Вилуйской зоне появилось новое поколение одаренных людей, занимающихся эпическим творчеством. Имена олонхосутов В.О. Каратаева, К. Н. Никифорова, В.И. Иванова и др. утвердилось в истории сказительства как об олонхосутах, хранителях и носителях эпического знания. Эти олонхосуты, чье детство и отроческие годы прошли в годы, когда

еще была жива эпическая традиция. Они слушали живое сказывание олонхосутов-земляков и унаследовали их творчество. Благодаря сказительскому мастерству этих олонхосутов олонхо на Вилуйской земле возродилось, приобрело новое дыхание.

Каратаев Василий Осипович родился в 1926 г. в Борогонском наслеге Вилуйского района. Репертуар Василия Осиповича насчитывал 5 олонхо: «Модун Эр Соҕотох» (Могучий Эр Соготох), «Эрбэхтэй Бэргэн бухатыр» (Богатырь Эрбэхтэй Бэргэн), «Оҕо Тулаайах бухатыр» (Богатырь Ого Тулаях), «Уолуйа Боотур», «Дьэргэлгэн Сүүрүк аттаах Дьырибинэ Боотур» (Джирибинэ Боотур). Олонхосут умер в 1990 г.

Кирилл Никонович Никифоров родился в 1938 году в деревне Лекечеев Вилуйского улуса. Кирилл Никонович сказывает олонхо. Из них олонхо «Хабыр Киирсиилээх Хабытта Бэргэн» (Богатырь Хабытта Бэргэн) опубликовано в 2012 г. в издательском доме СВФУ им. М.К. Аммосова. У олонхосута разносторонние интересы: он – востребованный алгысчит-благословитель, народный мастер по дереву, многократный рекордсмен Якутии по бегу на длинные дистанции, мастер спорта. Несмотря на возраст, Кирилл Никонович перед публикой часто исполняет свои олонхо.

Самый молодой из трех олонхосутов Василий Иванович Иванов – Чиллэ родился в 1950 году в наслеге Хорула Нюрбинского улуса. У олонхосута в репертуаре 7 олонхо: «Күннүк сиртэн көстөр күөнэ көбөччөр аттаах Күн Күбээдьэ бухатыр» (Богатырь Кюн Кюбяджэ), «Ороһулаан төрөөбүт орулуос дохсун сырыылаах, сүүһүгэр туоһахтаах кыһыл ала аттаах Оҕо Туйгун бухатыр» (Богатырь Ого Туйгун), «Дьулуһаннаах дьуруо манан халлаан улуу дьураатыгар тура төрөөбүт барылааччы кистиир бар дьаһыл аттаах Баадья Баатыр бухатыр» (Богатырь Бааджа Баатыр), «Буурҕа-силлиэ аргыстаах, чукуулаах атахтаах борон ала аттаах Боолдьюмаар Боотур бухатыр» (Богатырь Болджумар Боотур), «Алысханнаах алыа манан халлаан үөһэ хаттыгаһыгар тура төрөөбүт добул дохсун сырыылаах манан ала аттаах хорсун хоодуот Хорула Боотур» (Богатырь Хорула Боотур), «Күпсүйэ көтөр күүстээх-уохтаах, ходоҕойдоох хорсуна ала тойон көлөлөөх, күлүмэх күүстээх Күннээх Боотур» (Богатырь Кюннээх Боотур), «Үс бүтэйи үрдүнэн көстөр үүт манан аттаах, мүлүрүйбэт өргөстөөх Мүлдү бөбө» (Богатырь Мюлджо Бөгө). Василий Иванович в данное время находится в расцвете сказительской деятельности.

По тематике олонхо «Джирибинэ Боотур» В.О. Каратаева [22], «Хабытта Бэргэн» К.Н. Никифорова [23], «Кюн Кюбяджэ богатырь» В.И. Иванова [24] относится к олонхо о защитниках племени айыы и ураанхай саха (по классификации Н. В. Емельянова [25]). Тематическое содержание их сюжетов классическое: описывается защита племени айыы, представителей светлого мира, богатырями айыы от нашествий абаасы - чудовищ.

Присутствующий в большинстве архаичных олонхо *мотив творения Вселенной* у всех трех олонхо отсутствует.

Обязательным компонентом классического олонхо является *описание появления в свет будущего богатыря*. В олонхо В.О. Каратаева будущий богатырь неожиданно родился у престарелых супругов: старика Архаанлай Тойон и старухи Айыы Кууралджын Хотун. Герой олонхо К.Н. Никифорова защитник своего племени богатырь Хабытта Бэргэн тоже родился у старых жителей Среднего мира Кыыс Кылаарытта и Моруют Боотур. В отличие от двух первых олонхо о рождении богатыря Кюн Кюбяджэ в олонхо В.И. Иванова не говорится, он – сын Айыы Сээн Тойона и Аан Чангыя Хотуна. *Описание стран своих героев* более красочно и полно дают В.О. Каратаев, К.Н. Никифоров.

По традиции, олонхо называется по имени главного героя, и в сложном имени героя содержится информация о самом богатыре. Всеми тремя олонхосутами эта традиция придерживается. У В.О. Каратаева «Дьэргэлгэн сүүрүк

атгаах Джирибинэ Боотур» (Богатырь Джирибинэ Боотур с конем Мареве скакуном). Дьэргэлгэн `джэргэлгэн` – мареве, то есть дрожит как мареве, то есть быстр, как мареве. *Джирибинэ` джирибинэ`* – по звучанию от слова джирибинэ `джирибинэ` – затрепетать. Значит, богатырь и его конь чрезвычайно быстры в движении. В олонхо К.Н. Никифорова «Хабыр киирсиилээх Хабытта Бэргэн» (Богатырь Хабытта Бэргэн жестокий в сражении). Хабыр Киирсиилээх – жестокий в сражении, Хабытта – по звучанию от слова «хабыллар тыастаах», говорится, обычно, о громе, например, «этин тыаһа хабылла түстэ» (нагрел гром). *Бэргэн* – меткий. Получается, герой олонхо и жесток в бою, и грозный ездок, и меткий стрелок. Название олонхо «Күн Күбээдэ Бухатыыр» (Богатырь Кюн Кюбяджэ) В.И. Иванова прост: *кюн* – солнце, Кюбяджэ придуманное имя по аналогии со словом *кюн*.

Композиционная структура сюжета текстов олонхо

1) Экспозиция. Описание страны родителей богатырей. Назначение Джирибинэ Боотура защитником племени айыы Кыдай Бахсыланом («Джирибинэ Боотур»). Посвящение Хабытта Бэргэна отцом в защитники своего племени («Хабытта Бэргэн»). Кюн Кюбяджэ с самого начала – богатырь и защитник («Кюн Кюбяджэ богатырь»).

2) Завязка сюжета. Кража богатырями абаасы невесты Джирибинэ Боотура Тэгиэримэн Куо («Джирибинэ Боотур»), сестры Хабытта Бэргэна Кылаан Куо («Хабытта Бэргэн»), невесты родного брата Кюн Кюбяджэ Кюннэйэ Куо. Подготовка к боевому походу по спасению женщин айыы («Кюн Кюбяджэ богатырь»).

3) Развитие сюжета: Описание богатырского похода, преодоление препятствий, предупреждение шаманок о предстоящей беде, сражения с богатырем абаасы Тимир Джэсэттайем, помощь тунгусского богатыря Арджамаана, победа; битва с Хаан Хаатыланом, помощь богатыря айыы Эргидэй Бэргэна, победа над ним («Джирибинэ Боотур»); преодоление преград Хабытта Бэргэном, созданных на его пути Хозяином дороги Аартык иччитэ Ап Салбанькы, шаманкай абаасы Кыыс Ытылба, Иэн Кэдэрик, Джирикинэй Куо, Кыыс Кыскийя, вороном Будулга Буурай. Оказание помощи богатырю шаманками айыы Йэхилимэ Куо, Арчылан Куо, шаманом Дабдака ойуун, стерхом, конем; битва богатыря с богатырями абаасы и победа над ними («Хабытта Бэргэн»). Развитие в олонхо «Кюн Кюбяджэ» несколько сюжетных линий вслед за действиями нескольких богатырей («Кюн Кюбяджэ богатырь»).

4) Кульминация. Сражение богатыря Джирибинэ Боотур с богатырем абаасы Чункунуур Чуура и победа над ним («Джирибинэ Боотур»); битва богатыря Хабытта Бэргэн с богатырем абаасы Адалга Буурай и победа над ним («Хабытта Бэргэн»); битва богатыря Кюн Кюбяджэ с богатырем абаасы Уот Аадаанай и победа над ним («Кюн Кюбяджэ богатырь»).

5) Развязка. Женитьба Джирибинэ Боотур на Тэгиэримэн Куо («Джирибинэ Боотур»); свадьба Хабытта Бэргэна с Айыы Куо. Женитьба Кюн Кюбяджэ на Кылыстаане Куо («Кюн Кюбяджэ богатырь»).

Как видно, композиционная структура сюжета олонхо В.О. Каратаева и К.Н. Никифорова более схожи, а олонхо В.И. Иванова имеет отличия. Сюжеты олонхо «Джирибинэ Боотур», «Хабытта Бэргэн» развиваются по следу действий главных героев-богатырей айыы, а у олонхо «Кюн Кюбяджэ» несколько сюжетных линий, которые преследуют действия нескольких богатырей айыы.

Во всех трех олонхо олонхосуты, в основном, сохраняют каноны сюжета и сюжетобразующие мотивы традиционного олонхо.

Главные герои. В олонхо «Джирибинэ Боотур» и «Хабытта Бэргэн» физическая мощь, внешняя красота богатырей описывается с использованием формульных выражений и вызывает восхищение, а в олонхо «Кюн Кюбяджэ богатырь» описание внешности богатыря айыы отсутствует:

«Джирибинэ Боотур»	«Хабытта Бэргэн»	«Кюн Кюбяджэ»
Хастаабыт тигт курдук харылаах, / Суллаабыт тигт курдук сотопоох, / Уолах тигт курдук улдуктаах, / Быйа тигт курдук бэргэчээх, / Ус былас дараар сарыннаах, / Алта былас бизэйэр биһилээх [22, С.31] Ноги словно ливственница со снятой корой, / Руки как ливственница, очищенная от коры, / Бедрa как молодые ливственницы, / Запястья его как низкорослые ливственницы, / Широкие плечи в три маховых сажени, / Талия в шесть маховых сажени (перевод наш).	Хастамытынан тигт курдук/ Халын суон харылаах, Суулаамытынан тигт курдук / Суон болгучо сотопоох, / Хатын мастар үөрбэртэрини/ Хардарыта туһутт курдук/ Биччирьастар багчыланнаах/ Ус былас өрөйөр өтүттэх/ Бизэс былас бизэйэр биһилээх/ Адыс былас дараар сарыннаах [23, С.97] Руки как ливственница, / очищенная от коры, / Как ливственница, очищенная от коры, / Мышцы, как скрепленные стволы берез, / Бедрa в три маховых сажени, / Талия в пять маховых сажени, / Плечи как в восемь маховых сажени (перевод наш).	Отсутствует

Олонхосуты современности В.О. Каратаев, К.Н. Никифоров в описании внешнего вида главных героев сохраняют стиль, идущий из единой древней традиции. В то же время намечается нарушение традиционного канона в виде опущения описания грандиозности, красоты внешнего вида богатыря айыы (у В.И. Иванова).

По традиции у богатырей айыы крутой нрав.

«Джирибинэ Боотур»	«Хабытта Бэргэн»	«Кюн Кюбяджэ»
Бийин кийибит / Сийиттэн сирэ уота / Сирилччи умайла, / Баһыттан маанар уота / Барылаччи умайла, / Куударалаах бэскитэ өрө туран / Тэтинньир ойуур тыал үрүрин курдук / Төттөрү-таары буутайдаанна, / Былчынын иһирэ / Дьорохой балык курдук / Төттөрү-таары туһуланын оһиното [22, С.39] У нашего героя / Словозначника огонь / Изал свистящий шум, / На голове огонь, как фонарь, / Случим горел, / Кудрявые волосы его спутались, / Как продуваемые ветром деревья в лесу, / Сухожилия и мышцы, / Как молодые щуки, / Вздымались взад-вперед (перевод наш).	Хабытта Бэргэн / Өйдүүр өйө өрүкүдэ, / Уолугун үүтүнүнүуугу тыһомахтаата, / Хаана-синэ алдаанна, / Хатан иһирдэрэ / Хатылла-хатылла лыһынаа тылар, / Иһин иһирэ / Эриэн үөн курдук / Эриһинини менүстэ, / Хатыллас курдук / Ханаччы таттарда [23, С.110] Хабытта Бэргэн / От гнева Разум Хабытта Бэргэна улутулду, / Тяжело пыхтел грудью, / Кровь его разбушевалась, / Сухожилия крепкие звенели, / Сухожилия спину / Иһиниллэс как змея, / Сам откинулся назад как сухое дерево (перевод наш).	Айыы орото / Үөрүүттэнэн төгүл / Үлэ-үлэ үөгүлээтэ, / Алта төгүл / Күдүм аллайы-аллай алпарастаата, / Адыс төгүл / Айдаара-айдаара айхаланна, / Тоус төгүл / Тоуба-тоуба туругурудаанна [24, С.33] От радиобогатыря / Надулся, три раза взоружул, / Шесть раз запылился смехом, / Восемь раз криками / превзошелся, / Десять раз песней восхвалился (перевод наш).

Богатыри обладают чудесным даром: Джирибинэ Боотур превращается в нужный момент в сокола, шуку, остроконечного камня, превращает девушку Тэгиэримэн Куо и своего коня в маленьких камней. Хабытта Бэргэн в нужный момент превращается в сокола. Богатыри в олонхо В.И. Иванова могут обернуться соколом, орлом, копчиком.

Представители Нижнего мира Тимир Джэсэттэй, Хаан Хаатылаан, Чункунуур Чуура бухатыыр, сестра Хаан Хаатылаана Кыыс Чакыйдаан Куо, шаманка Уот Сарасын («Джирибинэ Боотур»); Кыыс Ытылба, Ерекюэ Хобуохчай, Уот Чупчурдаан, Адалга Буурай, Арсан Буурай («Хабытта Бэргэн»), Кыыс Кыыбайдаан, Уот Аадаанай, Уот Усуудай («Кюн Кюбяджэ») страшны по внешнему виду, хитры, жестоки, наивны.

Помощники героев. Как в ранних олонхо в современном олонхо у богатырей айыы имеются помощники. Во всех трех олонхо конь – верный друг богатырей. Езда коня описывается с помощью красочных гипербола, сравнений:

«Джирибинэ Боотур»	«Хабытта Бэргэн»	«Кюн Кюбяджэ»
Кенүтэ тэппитэ – / Куол оһно буолан чөнөрүстүлэр, / Хайыта тэппитэ – / Аһа аана буолан аналгастылар, / Сынйыта тэптэрбит / Сынныах мастара / Сырбан эһэ кыыл курдук / Сыналыһа-сыналыһа сырсыстар [22, С.30] То что вдребезги бросил – / Стало дном озера зиять, / То что расколол – / Стало проходом в лог, / Валежини, / Что он выдернул, / Слово спиретый медведь / Вслед остались стонать (перевод наш).	Астаах матаҕа саҕа / Баламат улахан туһайынан / Сир иһэ сиксигитин / Тинилэктэн тирэммитэ, / Чоноро күөл буолан, / Көмүс мөһүрөнөн / Күөгэһ мөһдөрөн хаалла / Туура тэппитэ / Эбээн эмээхситтэрэ буолан / Хобу-сиби кэлестэн, / Хообурҕаһа хааллылар [23, С.133] Равной котомке с едой / Огромным копытани / С края магуши Земли / Что потопил он / Став речным водоюмом / Золотой медурой / Плавно проплыл / То что выдернул / Став старушкой звен / Шелча, сплетничая, / Разговаривать остались (перевод наш).	Кудлаарын тыаһа / Кырҕый көтөрүм кынатын / Тыаһын курдук куугурурайан / Айаһаан иһтэ / Эхэх маһы / Эмгэритэ тэптэрбитэ / Эһэрбэх эмээхсин буолан / Эһэлэй хаалла [24, С.13] Звук его ушей / Летел свиста подобно / Крыльям кобчика моего / Гнило дерево / Что он отколот / Словно старуха Эрбэх / Вслед кричать осталось (перевод наш).

В олонхо В.О. Каратаева тунгусский богатырь Арджаман спасает богатыря, натерев его тело живой водой. В «Хабытта Бэргэн» шаманки Ихилимэ Куо, Арчылаан Куо, шаман Дабдака благословляют богатыря; кыталык (стерх) передает ему вечную оживляющую воду; птички клесты предупреждают героя от бед.

Мифологические образы. В древних олонхо обязательно присутствие священного дерева, которое называется в разных олонхо по-разному. Большинство современных олонхосутов стараются сохранить традицию. В олонхо В.О. Каратаева *священное дерево Аар Дуук Мас* вырос в середине Среднего мира, оно связывает три состава Мира: верхний, средний и нижний. Верхняя часть его достигает конюязы правителя Верхнего мира Юрюнг Аар Тойона, нижняя часть доходит до камелька правителя Нижнего мира Буор Бугаалджык Тойона. В олонхо К.Н. Никифорова священное дерево-береза называется Аар Кудук Хатынг («Великое Дуб-Дерево»). В олонхо В.И. Иванова образ дерева Аал Луук Мас отсутствует.

Все три олонхо по типу классического олонхо заканчиваются всеобщим ликованием – праздником в честь богатыря, спасшего людей айыы.

Из сравнительного изучения текстов трех современных олонхо следует, что современное олонхо по сюжетнообразованию иногда отступает от канонов:

- Все три олонхо имеют небольшой объем, характерный для сказительства виллоуэского региона («Джирибинэ Боотур» – 11133 строк, «Хабытта Бэргэн» – 11872, «Кюн Кюбяджэ» – 3128). Олонхо В.И. Иванова отличается отсутствием многих устойчивых конструкций: нет описания богатыря айыы, нет описания страны героев, коротко описана езда коня и т.д.

- Имена главных героев в большинстве случаев не имеют аналогий (Хабытта Бэргэн, Джирибинэ Боотур, Кюн Кюбяджэ и др.). Герои олонхо В.И. Иванова носят современные имена, например: Сайаана Хотун, Кюннэйэ Куо, Сайыына Куо, Аан Дайаана и др.

- В сюжете всех трех олонхо отсутствуют устойчивые для древних олонхо мотивы о сотворении мира, заселении Среднего мира племенами ураангхай-саха (ураангхай-саха – древнее эпическое самоназвание якутов, которые, согласно представлениям олонхо, произошли от небесного племени айыы аймага).

- В рассматриваемых современных олонхо мотив зачатки богатыря не получил развития.

- Иногда отсутствует мотив получения коня, например, в олонхо «Кюн Кюбяджэ».

- Отмечается влияние шаманизма, характерное для олонхо более позднего периода: присутствует большое количество шаманок, принимающих участие в жизни главного героя.

- Могут отсутствовать некоторые традиционные образы, например, юноши-посыльного Сорук Боллура, старухи-скотницы Симэхсин в олонхо «Хабытта Бэргэн».

- Меняются назначения некоторых героев: роль посыльного вместо Сорук Боллура выполняет Стерх-кыталык («Хабытта Бэргэн»), тунгусский богатырь Арджаман исцеляет богатыря айыы («Джирибинэ Боотур»).

Как видно из сравнительного анализа, олонхо В.О. Каратаева, К.Н. Никифорова, В.И. Иванова имеют некоторые нарушения традиционных сказительских канонов тематического, композиционно-сюжетного строения и образного состава якутского олонхо.

При этом композиционно-сюжетные структуры, образный состав сюжетов олонхо В.О. Каратаева и К.Н. Никифорова более близки к ранним олонхо. Олонхо более молодого по возрасту олонхосута В.И. Иванова имеет больше отличий.

Все сказанное позволяет нам вывести следующее: эпическая традиция развивается во времени, испытывает разнообразные его влияния и вбирает нечто новое, текст олонхо претерпевает трансформации. Но

все это не влияет на общий фон современного олонхо. Современные олонхосуты перенимают и продолжают сказительские традиции своих предшественников – легендарных олонхосутов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Астахова А. М. Былины Севера. Т.1. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1938. 656 с.
2. Гильфердинг А. Ф. Онежские былины, записанные А. Ф. Гильфердингом летом 1871 г. Т.1. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1949. 736 с.
3. Жирмунский В. М. Тюркский героический эпос. Избр. Труды. – Л.: Наука, Ленингр. отд-ние, 1974. 727 с.
4. Карл Райхл. Тюркский эпос: традиции, формы, поэтическая структура. – М.: Вост. лит., 2008. 383 с.
5. Кыдырбаева Р. З. Сказительское мастерство манасчи. – Фрунзе: Илим, 1984. 117 с.
6. Лорд А. Б. Сказитель – М.: Наука, 1994. – 368с.
7. Путилов Б. Н. Эпическое сказительство: Типология и этническая специфика. – М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1997. 295 с.
8. Пухов И. В. Якутский героический эпос олонхо. Основные образы. – М.: Изд-во АН СССР, 1962. 256 с.
9. Иванов В. Н. Олонхо – уникальное явление в мировой эпической культуре. – Якутск: Издательский дом СВФУ, 2014. 175 с.
10. Илларионов В. В. Искусство якутских олонхосутов. АН СССР, Сиб. отд-ние, Якут. фил., Ин-т яз., лит. и истории. – Якутск: Кн. изд-во, 1982. 128 с.
11. Илларионов В. В. Эпическое наследие народа саха. – Новосибирск: Наука, 2016. 344 с.
12. Илларионов В. В. Якутское сказительство и проблемы возрождения олонхо. – Новосибирск: Наука, 2006. – 189 с.
13. Илларионова Т. В. Текстология олонхо «Могучий Эр Соготох»: сравнительный анализ разновременных записей. – Новосибирск: Наука, 2008. 96 с.
14. Анисимов Р.Н. Олонхоһут К.Н. Никифоров-Лөкөчөөн уонна кини «Хабыр кирииллээх Хабытта Бэргэн олонхоһо» // Никифоров К. Н. Хабытта Бэргэн: олонхо. – Якутск: Издательский дом СВФУ им. М. К. Аммосова, 2012. С. 4-17.
15. Борисов Ю.П. Словарь мифологических и эпических персонажей олонхо «Джирибинэ Боотур» // Каратаев В.О. Дьэргэлгэн сүүрүк аттаах Дьырибинэ Боотур: олонхо. – Дьокуускай: Алаас, 2017. С. 321-326.
16. Алексеев Э.Е. О музыкальном воплощении олонхо // Каратаев В. О. Могучий Эр Соготох=Модун Эр Соҕотох: якут. героич. эпос. – Новосибирск: Наука, Сиб. издат. фирма РАН, 1996. С. 42-73.
17. Кузьмина А. А. Олонхо Виллоуэского региона: бытование, сюжетно-композиционная структура, образы. – Новосибирск: Наука, 2014. 160 с.
18. Львова С. Д. Краткое изложение сюжета олонхо «Джирибинэ Боотур» // Каратаев В.О. Дьэргэлгэн сүүрүк аттаах Дьырибинэ Боотур: олонхо. – Дьокуускай: Алаас, 2017. С. 328-340.
19. Архипова Е. А. «Хабытта Бэргэн» олонхо хоһоонун тутула // Никифоров К. Н. Хабытта Бэргэн: олонхо. – Якутск: Издательский дом СВФУ им. М. К. Аммосова, 2012. С. 17-21.
20. Уткин К. Д. «Дорҕоонноох олонхолоор дуораанарын тутуһан» // Никифоров К. Н. Хабытта Бэргэн: олонхо. – Якутск: Издательский дом СВФУ им. М. К. Аммосова, 2012. С. 21-24.
21. Шейкин Ю.И. «Феномен современного сказителя (На примере олонхосута Никифорова Кириллы Никоновича)» // Никифоров К. Н. Хабытта Бэргэн: олонхо. – Якутск: Издательский дом СВФУ им. М. К. Аммосова, 2012. С. 24-31.
22. Каратаев В.О. Дьэргэлгэн сүүрүк аттаах Дьырибинэ Боотур: олонхо. – Дьокуускай: Алаас, 2017. 344 с.
23. Никифоров К. Н. Хабытта Бэргэн: олонхо. – Якутск: Издательский дом СВФУ им. М. К. Аммосова, 2012. 388 с.

24. Иванов В.В. Күн Күбээдьэ бухатыыр: олонхо. –
Ньурба, 2008. 87 с.

25. Емельянов Н.В. Сюжеты якутских олонхо. – М.:
Издательство “Наука”, 1980. 374 с.

*Статья подготовлена при поддержке гранта
РГНФ в рамках научного проекта №15-04-00496 (а)*

Статья поступила в редакцию 09.11.2017

Статья принята к публикации 26.12.2017